Ամսագրութիւն 30 – Յունիս – 1866

Օն Տեսրտիւնջիւ Սենե-Դուամերս – 634 – Ջուրման Երթեսի – 18 – Յունիս – 1866

ՄԷՇՄՈՒԱՑԸ

ՀԱՎԱՏԻՍ

Իշ պոռ Պէնմուռաը Հ. ամբատիս. Հէր հաֆթա Ճռաժառ երթեսի կիւնէրի տաղթլուսաճագ տրը։

Սէնեսի լեր-ին օրարագ . . . . 140 ղուրուշ.
Ամիսը պուզը քեզալիք . . . . 70 „
Իւշ պուզը քեզալիք . . . . 40 „
Վե պիր նուսխասը . . . . 3 „

Տա բարար իշլուն պէհէր նուսխասը փոսթախանէ ֆիրատը ժուռնալինէ իւղրեթ ա ընուճաղը խաստրեթէն պէյան օրունուր.

Իրատնամէյլի պէհէր տրրարը պիր տէֆտարագ 3 ղրշ.
Իրի տէֆտա իշլուն պէհէր տէֆտարնա . . 2 „
Իւշ տէֆտա իշլուն պէհէր տէֆտարնա . . 1½ „
Իւշ տէֆտաան զիատէ օրան, վէ զայէթ ուզուն իրատնամէ-իշլուն այրընա թարարբագ օրունուր.
Տարարատան կելէն մեքթուպ վէ իրատնամէյլի բարութիւն մեռայիֆլիրլի. կէ օնտէբենիլիյին իւ զէրինէ օրուզ. պու ճանբարտի պէյան օրունուր։

ՈՒՄՈՒՐԱՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷՔ ՄԷՎԱՏՔԷ ԾԱՓՐԱՅԷ ՍԱՅՅԻՐԻՅԷ ՄՈՒՐԹԱԱԼՈԳ ՎԱԶԷԹԹԱ

ԱԱՒԹԱՆԷ 18 ՅՈՒՆԻՍ

Օսթը հաղրէթը Շ. ահանէ կէչէն չարշամպա կիւնիւ պիշէվքէթի վէլ իգ պալ Պասը Ի. ելկէրինի թէշրիֆ պույուրուպ. մէճլիսի վալա տայրէսինա պուլանան թոխմկեահը Ի. ելկէրինաէ ճիւղիմէ արամ պույուրուռ գ. տան ասզրա. կէչէն 1282 սէնէսինաէ վագի օրան ըսլահաթը խայրիսէնին մաղպաթասը գրաաթընա տախի իրա. տէ պույուրմուշլար վէ խիթամընա մուխթասար պիր նութգա Հիւ. մայուն իլէ վիւքէլայը տէվլէթէ ըս. լահաթը ասրրէնին տախի պիր ան էվ. վել հուսուլինի թէնպիհ պույուրուպ ավրէթը սէնիյէի Շ. ահանէ վագի օր. մուշ տուր։

Թէլէգրաֆ իսպէրլէր

Բրաղա. 18 յունիս.

Բրուսիալըլար. պու կիւն ալա. ֆրանիա տաաթ օն պէրտէ, Տրէզտայը ալարլար։

Դրէզնիա. 18 յունիս.

Բրուսիա իլէ Ալէմանիա ասքէրի պէյնինտէ ճէնկ պաշլատը։ Հէս Տարմշթատ ասքէրինին տէօրտինճիւ բիլատէ ալայը իլէ Բրուսիալըլար ճէնկ իսիւ, Ֆրանգֆորթա եապին պիր մահալտէ պու ալայը մահվ իթարիէր։

— Իսրէս. 27 յունիս Ռուսէլ Թա. գըմբերին իսմիթֆասը ամիւն ախշամ գա. պալ օրունմուշ. վէ էէնի վիւքէլ թէրթիպի Լորա Տէրպիսէ սրքաբրը գրլինմիշ։

Ալէմանեատան ալընան խապէրլէր ճիւպէհէլի տիր վէ ասքէրիմէ նէ մուա. մէլէ օրունուրլար նամալիմ։

Ռէնկ մաքէսի։

Իշթէ նիհայէթիւլ էմր ճէնկէ պաշլանմշ տրը. Իսմրնա, Բրուսիա վէ Իթալիա պիր պուչուգ միլիոնատան զիատէ ասքէր մէյտանա չըգարմշ օր. տուգարընատան. նէ ուզուն. նէ գան. լը վէ նէ պէյիւք ճէնկ օլաճաղը. Թարիֆէ հաճէթ տէյիլ տիր։

Պու տէհշէթլիւ ճէնկին սէպէպի. Իթալիանլար Թէրաֆընատան Վ. էնէտի. կի ալմագ. Բրուսիա Թէրաֆընատան Շ. լէզվիկ Հոլշթայն տուգալգլարընը ալմագ, վէ Իսթրիա Թէրաֆընատան Վ. էնէտիկի վէրմէմէք վէ Ալէմանիայը Բրուսիայա չինէթմէմէք մատաէլէրի իսէ տէ, պունլար սիւրէթը զահիրէ. տէ պիրէր սէպէպ օլուպ, ասլը մատ. տէ պաշգա տրը։

Պաղէթամըզը օգուչանլարա տէ. ֆա տէֆա Թարիֆ վէ պէյան իթաա. յիտիզ միսիլլիւ պու ճէնկ էսկի էֆ. քէար իլէ եէնի էֆքէար ճէնկի տիր. եանի 1789 ճէնկ վէ ճիմնուրսունուն տէվամը։

Լէնի էֆքէար 1789 տան պէրու էսկի էֆքէար իլէ ճէնքլէշիր, վէ եէ. նի էֆքէար հէր նէ գատար պէյիւ. տիւ եաեըլը վէ պիւթիւն Լորբա. յը գաբլատար իսէ տէ. էսկի էֆքէա. րը տա թէքմիլ պաթրատաը. 1789 տան պէրու օլան ճէնկլէրին հէմէն ճիւմէսինին էասը պու տուր. վէ պու հալտէ աշքէար կէօրիւնտիւ. քի, Լորբատա սէյսէն, սէքսէն պէշ սէ. նէլիր պիր եէնի էֆքէար, հէնիւզ էսկի էֆքէարը պաթրատաը, վէ տիւնէատա հիչ պիր էֆքէարրն ճէնկ մէյտանընտա պու գատար շէհիրի տէ օլամամըշ տրը։

Լէմէ պու պիր պէյիւք նասի. հաթ տրը. իլա պէյլէ էֆքէար թէ. պէ տտիւլիւնիւ բէք գօլայ պիր շէյ տատ իսիւպ, էլէրինտէ օյունճագ ի. տէնլէրէ։

Պու էֆքէար ճէնկի պու տէֆա թէքմիլ օլաճագ մը, պիզճէ հալա շիւպհէլի տիր։ Լոկի էֆքէար թէ. ճէսիւմիւ հալա Լսթրիատա տրը. Լսթրիա եէնիլիրսէ, հէր ալամէթ կէօսթէրիր քի, արդասընտան Ռուսիա հաղը տրը։

Լէնի էֆքէար թէճէսիւմիւ տա. իսի Իթալիատա տրը, վէ Իթալիա եէ. նիլիրսէ տախի արդասընտան Ֆրանսա հաղը տրը։ Մէօղ Բրուսիայա կէչ. տիքտէ, պունուն նէ օլտուղու հալա ազնաշըլամամըշ տրը. եախոտ ազնա. շլրան պիր քէօշէսի վար իսէ, Բրու. սիա. պէյիւմէք. նուֆուզ քէսպ իթ. մէք վէ մէմլէքէթ զապթ իթմէք սէվ տատրնտա օլուպ պու ուզուրա հէր էֆքէարը գուլլանապիլիր. վէ հէր էֆքէար իշլենէ կէլիր. նասըլ քի շիմոյէսէք կէօսթէրտիսի լէճէնիս մաւամէլամէնատան տախի քէշֆ օլու. նապիլիր։

Ինկիլիզ իշլուն տախի. էսկի վիւք. լա եանի Ռօն Ռուսէլ թագրմը թէպ. տիլ օլմատա, պիր շէյ սէյլէմէք բէք գօլայ ըտր. Ռօն Ռուսէլին բոյիթիգա. սը Հալա Խամէրսթօն բոյիթիգասը. նէ վամը օլուպ. գատա թագիր իսէ, տիւնէտա երգրատա վաղնֆէ իթմէմէք բոյիթիգասը իսի. Լորա Տէրպի պու ագրատա տէյիլ տիր վէ օլամաղ զանն իսէրիզ։

Ինկիլիզ տէվլէթի, օն սէնէտէն պէրու Ինկիլթէրրայը թաշ վէ տէմիր իշինէ տրըպ. վէ պիւթիւն Ինկիլթէր. բայը պիր տէմիր սանդըգ միսալի տլ. լուն իսէ տօղտուրուպ. քէյֆինէ պաղմագտա տրը։ Հէր քիմէ օրուբ իսէ օրուն, պէյլէ պիր բահաթլըղը ֆէլէք չօղ կէօրիւբ, վէ ֆէլէքին կէօ. զիւ իսէ նազար իսէնէր աշքէար կէօրիւրէրատ քի, Ամերիկա. Ամէրիգատա, վէ Լորբատա Ինկիլիզ պէօ. յիւք պիհուզուրլուգ վերէճէք թէր. թիպլէրէ տէ էվ վուրուլմուշտուր։ Պունու էլպէթատ Ինկիլիզլէր տէ ֆէրդ իթմէտիլէր տէյիլ տիր. վէ օր. վէճն իսէ Ռօն Ռուսէլին ազլի էօյլէ սէքիզ օն մուխալիֆ ըէյ միւգթէզա. սընատան օլմայրպ, իլա Ինկիլիզերրանն բօլիթիգա թէպտիլինէ միւհիմ օլ. տուզունատան տրը։ Ինկիլիզ օն սէնէ. տէն պէրու միւրատա իթմէսէ պու ճէնկ. լերին ճիւմէսինի մէքս իսէ պիլիրսի. գօնկրէսսայա իւչ սէնէ ագտամ գարշը կէլմէսէ, շիմոյ պէյլէ պիր պուչուգ վէ իլերիսէ պէլքիմ իրի պուչուգ իւչ միլիոն ասքէր պիր պիրինի գըրըպ բարալամայա միւհիմաճ օղմաղլար ը. տը. շիմոյ էսկի Ինկիլիզ պու բօլիթի. գայա տէվամ իթմէսի հալատ, իհթի. մալ մը տրը քի պու ճէնկին սէրրին. թիսի քէնտիսինէ տէ տօղունմա. սը, պու մուհալ գասիլինատէն տիր, վէ հէր ալամէթ կէօսթէրիր քի. պու վիւքէլա թէպսիի իլէ Ինկիլիզ տախի պիր չարիսէք տէհրատէն պէրու տոէթ իթմէսի գայասըզլըգատան չըղըպ. Լորբա իշլէրինէ միւտախէլէ իթմէյէ պաշլատաճագ տրը, վէ պուլունտու. ղումուզ տէվրէ նազարէն պու տախի ղայէթ աղըր վէ մուհիմ պիր վազուտ. ամի տրը։

Պունլարրն քեռֆիֆէսի խսպաթ տրը. քի, պու ճէնկ Լորբանրն էն ուզուն տէյիլ իսէտէ, էն պէյիւք ճէնկ. լէրինին պիրի օլաճագ տրը։

Ամբրիա եէնէր իսէ, Իթալիա պէյիւք զարար չէքէճէք տիր վէ Լամ պարատայը զայպ իթմէսէ տախի, Պո. լընիա Ֆէդերարա Ինգօնա էլ հասրլ Խաբատան ալտրզը մէմալիքին քեռֆ. ֆէսինի զայպ իտէճէք տիր. Լսթրիա եէնիլիրսէ, Իթալիա պէյիւիւպ, Վէնէտիկի զապթ իթմէքտէն մատատա ագ տէնիզտէ տախի պէյիւք նուֆուզ քէսպ իտէճէք տիր. Բրուսիա տա այնը պունուն կիպի Ալէմանիատա վէ Պաբ. թիգտէ, վէ օ վագթ վայ Ամանլան պիր թագրմ քիւչիւք հիւքիմէթլէրի. նին պաշլնա, պունլարրն ճիւմէսի տէ. յիլ իսէ տէ պիր թագրմը պէյիւք թէհ. լիքէտէ տիր. հալթիա պու ճէնկ Ռը. բուսիանրն զալէպէսի իլէ պաշա չը. գարատա, Բոնֆէդերատօն Յէրմանէ եանի Ամման իմթիհատանրն տա սոն կիւ. նիւ տիւր տէմէք օլուր։

Ֆրանսա տախի իրի պէյիւք մէն. ֆատիա մունիմաղը տրը, պիրիսի շու ճէնկէ 1815 ահտնամէսինի երբ. թրպ իսիմալ իթմէք, վէ Բրուսիա. տան տախի Լէնո էյալէթլէրինի տրպ, Ֆրանսա հուտուտինի տօղուրթ. մագ վէ Ֆրանսայը 1789 հուտուտալ. ըընա իյալ իթմիրմէք։

Ամմա օլունուր չէյ տէյիլ տիր քի, Լորբատա պիր թագրմ պէօ. յիւք վէ քիչիւք տէվլէթլէրատէն, քիմինին քիչ չիւլիպ մահվ օղմասընա, վէ քիմինին պէյիւիւպ նուֆուզ քէսպ իթմէսինէ, Ինկիլիզ վէ Ռուսիա ուզագտան սօսգ գան իլէ սէյրրճի օլունպար, պու էօյլէ պիր թէրազի պիր քի պիր կէօզնատ պունլարրն տա գըլըճը պուլունմաղը տրը. վէ էհ. հասրլ պու ճէնկին զուհուրու մէն օլունամատրզը միսիլիս, ումմա մի օլ. մասընին մէնի տախի զայէթ չիւպհէ. լի կէօրիւնիւր. պու հալտէ տիւնեա վէ Լորբա պէյիւք պէյիւք վու. գուատթլարա մունիմաղը օլմալը տրը. ըլար։

Պիզէր իշլուն պու ճէնկին պիր խայրը թէրաֆը վար. պիւթիւն Լորբա հարպ ատթէշի իլէ թաուտուշ մուշ օլտուղունատան պէյլէ պիր ղայ. լէ տէ Շարգ թէրաֆընատան զահուր իթմէմէսի իչլուն ճիւմէսի պու թէ. ամ գարշը գաբլատար իսէ տէ. էսկի էֆքէա. րը տա թէքմիլ պաթրատաը. 1789 տան պէրու օլան ճէնկլէրին հէմէն ճիւմէսինին էասը պու տուր. վէ պու հալտէ աշքէար կէօրիւնտիւ. քի, Լորբատա սէյսէն, սէքսէն պէշ սէ. նէլիր պիր եէնի էֆքէար, հէնիւզ էսկի էֆքէարը պաթրատաը, վէ տիւնեատա հիչ պիր էֆքէարրն ճէնկ մէյտանընտա պու գատար շէհիրի տէ օլամամըշ տրը։

Լէմէ պու պիր պէյիւք նասի. հաթ տրը. իլա պէյլէ էֆքէար թէ. պէ տտիւլիւնիւ բէք գօլայ պիր շէյ տատ իսիւպ, էլէրինտէ օյունճագ ի. տէնլէրէ։

Պու էֆքէար ճէնկի պու տէֆա թէքմիլ օլաճագ մը, պիզճէ հալա շիւպհէլի տիր։ Լոկի էֆքէար թէ. ճէսիւմիւ հալա Լսթրիատա տրը. Լսթրիա եէնիլիրսէ, հէր ալամէթ կէօսթէրիր քի, արդասընտան Ռուսիա հաղը տրը։

Լէնի էֆքէար թէճէսիւմիւ տա. իսի Իթալիատա տրը, վէ Իթալիա եէ. նիլիրսէ տախի արդասընտան Ֆրանսա հաղը տրը։ Մէօղ Բրուսիայա կէչ. տիքտէ, պունուն նէ օլտուղու հալա ազնաշըլամամըշ տրը. եախոտ ազնա. շլրան պիր քէօշէսի վար իսէ, Բրու. սիա. պէյիւմէք. նուֆուզ քէսպ իթ. մէք վէ մէմլէքէթ զապթ իթմէք սէվ տատրնտա օլուպ պու ուզուրա հէր էֆքէարը գուլլանապիլիր. վէ հէր էֆքէար իշլենէ կէլիր. նասըլ քի շիմոյէսէք կէօսթէրտիսի լէճէնիս մաւամէլամէնատան տախի քէշֆ օլու. նապիլիր։

Ինկիլիզ իշլուն տախի. էսկի վիւք. լա եանի Ռօն Ռուսէլ թագրմը թէպ. տիլ օլմատա, պիր շէյ սէյլէմէք բէք գօլայ ըտր. Ռօն Ռուսէլին բոյիթիգա. սը Հալա Խամէրսթօն բոյիթիգասը. նէ վամը օլուպ. գատա թագիր իսէ, տիւնեա երգրատա վաղնֆէ իթմէմէք բոյիթիգասը իսի. Լորա Տէրպի պու ագրատա տէյիլ տիր վէ օլամաղ զանն իսէրիզ։

Ինկիլիզ տէվլէթի, օն սէնէտէն պէրու Ինկիլթէրրայը թաշ վէ տէմիր իշինէ տրըպ. վէ պիւթիւն Ինկիլթէր. բայը պիր տէմիր սանդըգ միսալի տլ. լուն իսէ տօղտուրուպ. քէյֆինէ պաղմագտա տրը։ Հէր քիմէ օրուբ իսէ օրուն, պէյլէ պիր բահաթլըղը ֆէլէք չօղ կէօրիւբ, վէ ֆէլէքին կէօ. զիւ իսէ նազար իսէնէր աշքէար կէօրիւրէրատ քի, Ամերիկա. Ամէրիգատա, վէ Լորբատա Ինկիլիզ պէօ. յիւք պիհուզուրլուգ վերէճէք թէր. թիպլէրէ տէ էվ վուրուլմուշտուր։ Պունու էլպէթատ Ինկիլիզլէր տէ ֆէրդ իթմէտիլէր տէյիլ տիր. վէ օր. վէճն իսէ Ռօն Ռուսէլին ազլի էօյլէ սէքիզ օն մուխալիֆ ըէյ միւգթէզա. սընատան օլմայրպ, իլա Ինկիլիզերրանն բօլիթիգա թէպտիլինէ միւհիմ օլ. տուզունատան տրը։ Ինկիլիզ օն սէնէ. տէն պէրու միւրատա իթմէսէ պու ճէնկ. լերին ճիւմէսինի մէքս իսէ պիլիրսի. գօնկրէսսայա իւչ սէնէ ագտամ գարշը կէլմէսէ, շիմոյ պէյլէ պիր պուչուգ վէ իլերիսէ պէլքիմ իրի պուչուգ իւչ միլիոն ասքէր պիր պիրինի գըրըպ բարալամայա միւհիմաճ օղմաղլար ը. տը. շիմոյ էսկի Ինկիլիզ պու բօլիթի. գայա տէվամ իթմէսի հալատ, իհթի. մալ մը տրը քի պու ճէնկին սէրրին. թիսի քէնտիսինէ տէ տօղունմա. սը, պու մուհալ գասիլինատէն տիր, վէ հէր ալամէթ կէօսթէրիր քի. պու վիւքէլա թէպսիի իլէ Ինկիլիզ տախի պիր չարիսէք տէհրատէն պէրու տոէթ իթմէսի գայասըզլըգատան չըղըպ. Լորբա իշլէրինէ միւտախէլէ իթմէյէ պաշլատաճագ տրը, վէ պուլունտու. ղումուզ տէվրէ նազարէն պու տախի ղայէթ աղըր վէ մուհիմ պիր վազուտ. ամի տրը։

Պու տէֆա Ալէմանիատա պէյն ճէնկլէր իլէ, Ալէմանիա իմթիհատը պօղուլմուշ օլտուղունատան, վէ պու իմթիհատա մահվա 1815 ահտնամէսի իլէ գարարգիր օլմուշ օլտուղունատան. տէմէք օլուր քի պու եիւզտէն տախի մէպիսը ահտնամէ ֆէսխ օլունմուշ տուր։

Յունիսին 30 ունատա Կրէյթ Խ. թէրն նամ վաքտր Ինկիլթէրրատան եօլա ջըղըպ. Ինկիլթէրրատան Ամէ. րիգայա ուզանատաղ օրան թէլէգրաֆ թէլլէրինի տէնիզին ալթընա պըրագ. մայա պաշլայատաղ մը։

Պու իշլուն ճիւ թէճրիպէ տիր. լաքին մէմուլ իթմայիզքի պու տէֆա տա պաշա չըգարն. վէ պաշա չըգատ տախի ուզուն սիս բրիւն. իրի պին միլ. պոյ ունատա պիր թէլին հիյէթը տաղ. ռան իլէ իւչ պէշ պին գուլաճ տէրին. լիքատ քէտէրպիզճէ տէնիզին ալթընատա գաղաճաղնա ատլըղը էրմէզ։

— Պաղը Լորբա զաղէթալէրին. տէ շու ատամպագ հավատախի օգուր. ղ, էյէր Ռուսիա Ռուհտ Պուղուն. նա կիրէրսէ Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ տա. խի Ճանատ գատէսինէ պիրէր ֆրրգա. ռ տատանմա կէօնտէրէճէյլէրիմիշ։ Թահրիրգէ միւհիմաճ հավատիս։

— Լսթատ տ'Օրիան նամ. իւչիւք զաղէթանրն քէնտիմէ տէ տախմամ նէչ

Ամենայն ինչ ինքն ի Հոգւոյ Սրբոյ ոգեշնչեալ է եւ օգտակար ուսմանն, յանդիմանութեան, ուղղութեան, խրատու յարատեւութեան արդարութեան՝ զի կատարեալ լիցի մարդն Աստուծոյ, զամենայն գործոյ բարւոյ պատրաստեալ։ Բ. Տիմոթ. Գ. 16։ 17։

Ս. ԳՐՈՒԹԻՆ ՍԱՀՄԱՆԱԿՈՒՄԸ

Ս. Գրքի սահմանումը՝ Աստուածաշունչ անունի տակ հասկացվում է Հին եւ Նոր Կտակարանի բոլոր գրքերի ամբողջությունը։ Ս. Գրքի սահմանումը՝ Աստուծոյ կողմից ոգեշնչեալ

Հարցանեցի ինձ ամենամեծ ուրախութեամբ։

— Ինչպէս կ՚ուզեք, ասաց ինձ։ Ես ինքս ինձ համար կ՚ուզեի, որ ինձ ոչ ոք չճանաչէ։

— Ինչպէս ուզեցիք, ասաց ինձ։ Ես ինքս ինձ համար կ՚ուզեի, որ ինձ ոչ ոք չճանաչէ։

Ինչպէս ասացի, ինքս ինքս ինձ համար կ՚ուզեի, որ ինձ ոչ ոք չճանաչէ։ Ինչպէս ասացի, ինքս ինքս ինձ համար կ՚ուզեի, որ ինձ ոչ ոք չճանաչէ։

պաս տղձէ նէրկէ սարքի օրմուշ պի-լինէ մէջ։ (2)

Ը։ 1865 մուհասէպէ օրինաէ Ֆուգարէ խանէ Էմլաքընան 52 ղիրա պիր արտանդն տամիրշ պէտէլի 8500 ղուրուշ կէտամէրիլմիշ տիր։ 1863 տէ նէշր օլունան էմլաք տէ ֆիթէրինտէ պէ օղլէ 52 ղիրա պիր արտա կէ օրիւնմէ-յիսի ֆիդամի 17630 ղուրուշ տամիրն աղնմիշ օլան 60 ղիրա պիր արտա կէ օ-րիւնտիւիւ։ տամիրան արտա ատնատ պուռմուտուր վէ մէղքիւր 8500 ղուրուշ նէրկէ սարքի օլունմուշ։

Թ։ 1862 տէ, խատիմխանէ մէ-տարիֆի 37,739 ղուրուշա պարիշ օլ-մուշտու։ 1865 տէ իսկ 14,920 ղուրուշ կէտամէրիլմիշ։ վէ պու ճիհէթէ տախի տանարդնա 22 800 ղուրուշ խ-տարէ հասրլ օրմուշ իսկ տէ տսիւտէ պիր վադելմատա 37,739 ղրշ. սարքի օլուն-ուպտա գէրկրա վադիր 14929 ղրշ. իսկ պու մատրաքիր գարամիմադ պիղէ պէ-գիւք պիր միւշքիլաթ ատտա օլուն-ուր։

Ճ։ 1863 նիհայէթինտէ, Ֆուգարա տանարդնրն տէրնի։ 126,470 ղուրուշ իսի։ 1865 նիհայէթինտէ պու տէրն 103,204 ղուրուշ կէտամէ-րիլիր։ պու սիւրէթտէ եէնի իտարէ։ էսկի պարճա ֆիդամի 23,266 ղուրուշ էտտիմիշ օլուրյոր վէ օ տա 24 մահ զարֆինտա։

ԺԱ։ Ամերիկէի տարդգէնին իլան իթալիի մուհասէպէ 1863 սէնէսի Հոկտեմբերինէ գատար օլուպ։ 1865 ին պիր սէնէլիք հիսապը տախի պու տէֆա նէշր օլունտուրլուտան, պու իքի մուհասէպէնին արտարնտա գա-լան օն տրթը այրրդ հիսապրն տախի եադրնտա նէշր իւ իլան օլունմասը մէմուլ տուր։

ԺԲ։ 1865 մուհասէպէսինտէ Ֆու-գարա տանարդնրն պրճու 103,204 ղուրուշ կէտամէրիլիպ։ Ֆիդամի 1863 սէնէսի պիրանչիօտտուտա կէ օրիւնէն 1,128 194 ղուրուշ իշղրու 1865 տէ Ֆ-թէրինտէ կէտամէրիլմիշ տիր։ Ան-լամ օրտուղու վէճճ իլի մէպլաղը մէղ-քիւր գայիմէ օլուպ թէմիզ ալճէյի թէ-պտիլ օրմատա եէտի պին պու գա-տար լիրայա պարիշ օրմուշ տուր։ Վէ պունուն քէֆայէթ սէնէսի միւթէ-պէր զէվամի իմալէրի իլէ թատարդ օլունուպ։ սէնէսը մէղքիւրին տախի Ֆուգարա տանարդնտա մանֆուզ պուլունտուղու ճիւմլէնին մանլիմիւ-տիւր։

(2) Պու սիվալ տէ պիղէ պիր ատայի կէօրիւ-նիւր։ չիւնքի 1865 մուհասէպէսինտէ։ խթէյնն կէ-լիպ։ տէֆթէրլէրինին Ա։ Յանրբատա կէօրէտիրլիր։ տէնմիշ խոր։ Պիղէ գալա իլք նվիկ տէֆթէրի դէօրիւպ։ սողրա պու սիվալի թիմէլի խոր։

Վ ադատա պու վէճն իլէ ճիւմէ-նէն մարիւմիւ օլան պիր մատտէ տիր տէրի իհթիմալ ատրը պի տանիշոյա կէլ-բիլմէ միշ իսէ տէ։ տէ ֆիթէր նիզամը մուճիպինճէ մութլաքա վիքրի ճայիզ իսիր։

Իշթէ մէղքիւր իթիրազնամէնին իթիրազլարը պու մանտալտէ խիթամ օլուր։ Ֆուգարանէ իտարէսի ճա-նիպինտէն պիր ճէվապտէ թաղէթ պույրուլուր իսէ։ պու նատան ուզուն օլմատըղը հալտէ զաղէթամըզա մէմ-նունէն տէրճ օլունուր։

Թէլէգրաֆ

Լոնդրա 28 յունիս։ Գոնսոլտ 23 1/8—28 3/8

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍ

Իթալիա ճէնկի հադդրնտա կէլէն էսկի թէլէզրաֆլար քեամիլէն թատ-տիգ օլունուր։ Իթալիանլն իւչ օր-տուտու պու ճէնկէ կիրիշմիշ։ պէօյիք շէճատաթ կէտամէրմիշլէր տիր։ լաքին Ավստրիալիարն շիտատէթինէ տայա-նամայրպ։ կէրի չէքիլմիշլէր վէ Մին-չիօյու էտամէ թէրտիգա կէչմիշլէր։ կէօրիւնիւր քի Ավստրիալար տախի էքէյի արդրմիշլար։ չիւնքի կէրի չէ-քիլէն Իթալիան տաքէրինի գովալայա-մամշլար տրը։ Վ իգթոր Էմմանուէլին իքինճի օղլու բրէնս Ամէտ վէ պիր չօղ ճէնիր պլար եարատանմշ տրը։

Այն թէլէզրաֆա նազարէն, բրէնս Ամէտէնին եարասը խաֆիֆ օրմայրպ համթա քէք աղրը ըմրշ, վէ պիր Վ իէննա թէլէզրաֆլնա նազարէն գուրթուլամաղ տէնիր միշ։

Պէրի թէրտիգատան ճէնէրալ Ճիալ-տինինին տաքէրի հէնիւ զ պիր հարէքէթ կէտամէրմիշ տիր։ լաքին Օնկոնէ թէրտիգլարընտա պուշը պօղուգ Իթա-լիանլար իլէ Ավստրիալար վուրուշ-տուգտա, Իթալիանլար իսմէտ ջրգ-մրշ տրը։ Միլանա կէօնտէրիլէն ալթը եիւզ Ավստրիալը եէսիր, պու թէ-րտիգատան տրը։

Ռուսիալար Տրէզտայա խամիհ-քեամ վէրմէքտէ տիր։ վէ Ավստրիա տաքէրի Ռրակայա տօղրու թօփլանտը-զնտատան, պու թէրտիգատա պիր պէօյիք ճէնկ օրմատը մ մուլ տուր։

— Կարիպալտի քէնտի թաղրմը ի-լէ տէյրլ Նակուզայա իլա Միրօյա տօղրու իլէրիւլէմէքտէ օլուուզուն-տատ, պունա տա կէրի գամանտատը վէրիլմիշ տիր։

— Մալիւմ օլան Դիւսթօյցա ճէնէ-կի ադայի սէքիզ տատի սիւրմիւշ օլ-մադ կէրէք տիր։ վէ Իթալիանլար հօղլէտէն պէշ տատի սօղրա կէրի չէ-քիլմիշլէր տիր։

— Տիկիր իտարէրլէրէ նազարէն, ճէնէրալ Չիալտինի Իտանէ հրմեի պէ-րի լիէրոֆս կէչմիշ տիր։ տէմէք օ-լուր քի պու ճէնէրալ տախի Ինեա-կօ վէ Նէլիկոյա տօղրու իլէրիէյիպ, թատրատուրամայարադ կէրի չէրիլմիշ տիր։

— Իէնիշէմտէ տիշամ Թրիեսթէ-տէն կէլէն վապօր։ Լորիտիթքտէ Ի-թալիա տանանմասընա բասմ կէլմիշ տիր։ տէմէք օլուր քի պու տօնանմա Վ էնէտիկ տուլարընտա պուլունուր։ եախոտ հիշ օրմադա Իթալիա գրաբ-սընտա։

— Պաղը իտարէրլէրէ նազարէն, մալիւմ օլան ճէնկտտէ Ավստրիալար տախի պէօյիք քէտէրէ ուղրամիշլար տրը։ վէ Լքինճի ճէնկտէ Իթալիանլա-րըն իսմէտ ջրգմասընա պէօյիք իս-միտ վար ըմրշ։

— Կէօյա Թրիեսթէ վէ տարը Թի-ճարէթ լիմանլարընա տօղրունուլմայա-ճագմրշ։

Ի ԼԱՆԱԹ

Թանզիմատ Թահրիրատ տախ-լինտէ օլան մահալլէրատ գօնթրատօ-ռուտումի էմլաք իւզէրինէ վէրիլի թախ-սիսինտէն տօլայը, պա իրատէի սէնէյէ միւլլա օրմասը իլէ Տէրսատէթ մուլ հագամթնտան օլան ատալարտա տախի պիթթահրիր թախսիս օլունան թա-բիիտէն իթիբարէն գրյմէթ վէ տէրբ-ճատը միւխթէլիֆէ վէճհլէ, գօնթ-րատօ ռուտումի ախզընտան տարքը նազարլէ գօնթրատօյա բասիլ օլու-նան էմլաքտէն մուգավէլէնին պէհէր սէնէսի վէ պիր սէնէտէն նօգատան օ-լան միւատէթի իշլուն վարատա պա-հասընտան մատատա ալէսսէվլէտ պէշ ղուրուշ գատտիկ ալնմասը մուգադ-բէր պուլունմասընա մէպնի։ ճէզայի-րի մէղքիւրէ տախիլինտէ օլուպ գօնթ-րատօյա բասիլ օլունճագ էմրարին տահասը իլէ միւսթէճիրլէրի պէհնին-տէ մուգարրէր խատէն մուգավէլատէ նամրգ մուխթարլր թէրտիգնտան իսմուխատէրլէրինին տիրը իլէ ուտուս-լու մուգարրէրէ վէճհ իլէ սէնէտատ թը թատտիգ օլունմագ իւզրէ գամիսի-ատա միւրաճատաթ էդիլմէլէրի իգթիզա խատճիլի իլան օլունուր։

Պոսթամանի սանճաղնտա կէօ-բէ գաղասընտա քէտիին նուհ հատ մա-ատնինին իշրու 82 սէնէսի չէ հրը իլու-լունտան իմթիազարէն 5 սէնէ միւատէթ իտարէ օլունմագ վէ սէնէվի 80000 ղուրուշ պէտէլ վէրմէք։ վէ ֆիլտէթ մուգարրէրէսինէ Պոսթամանի պա-գրբէրէսինէ Պոսթամանի պա-գրբէր էսատֆքտա չէ հրմէտ 1000 գրբէ նուհ հատ իթտա օլունմագ վէ միւթէկ-քէֆիլ իրատ իլէ մէք ջարթր վէ շէրա-իթի ատիրէ իլէ Տէրսատէտ վէ իլ-թիզամնա մանդրնճէ թատէպի զու-հուր իլէ ատիրնուն։ վէ մատէնը մէղ-քիւր պու բաճա տախի միւգայատէ օ-լունմատատա օլուպ նի հայէթ մանը թէմ-մուզուն 15 ինտէ միւզայատէսի գարար պու լաճաղընտան։ իշպու մատէնին Տէրսատատ թմէճ թալիպի օլուպ տա-պէտէլը մէղքիւր իւզէրինէ զամմ ի-տէճէք օլուուզու հալտէ եէվմը մէղ-քիւրատն էվվէլճէ մատէնը Հիմա-յուն մէճլիսինէ ապիմէթ իլէ մէլէրի իլան օլունուր։ 283 Մէֆէր 10

Օ։-արճալի իրատական պոմոլիւնիէր։
Պէլլ Տիվիճէան գարան 1866

Իրմի քիթապէթէ հավէսլի պիր ջա-ճուգ պու քիթապը Ֆրանսզճա թահ-սիլ իտէն ապրանարընա թատամի ի-տէր։

Սամբրը հէր Ամէնի քիթապճըլա-րընտա։

Խուվէր իանէն պօրսայէն ՎՃՃ։Ը Ե հոն
ղաբ սպակ ղանէը- դի-ղի-ն ֆէրդ։

Պու թօհաֆ ըէսսալ սամբրը։ Ամերիկայի քիթապխանէսինտէ տիվան եօրու 234։ վէ սարը քեաֆ-ֆէի Ամէնի քիթապճըլարընտա։

Ֆիյ։ 3 ղուրուշ։

Մի-էլէֆի սարրաֆ Էֆենտի-ի իսէ պէ-պո-իմ եաբմա պիր իմ ղանն օլ-ունուր։

Տէօրթ պէշ պին թօփ ալա տիվար քեահատարրընն էնվալ ճինսինտէն օրարագ, քեահատճրլարրն սամբրը ֆիյատատան հէվէն վէ մէղատ ֆիյա-թընտա օլուպ, իշպու քեահատարը Ալատթա քիւրէկճիլէր պուշընտա գուրշունու իստանբուլ Ն։ 20 փա-փաս օղլու հոճա Յարութիւնան մա-ղազասընտա սամբրմագ տա տրը։ թա-լիպլի օրան թէճրիբէ բուպրէթ պու-յուրմալէրի խատսէթէն իլան օլուն-ուր։ 5

Լէնի գաբու իտարճինտէ օրթա ոգաղնտա 16 Ն։ իլէ մուբարագ գամ խանէ սամբը օլուպ 650 արշին ար-ատա իւզէրինտէ 450 արշին պինատը վէ ատրանինտէ 7 օտա 2 պէօյիք սա-ատա։ 2 ատրնճ։ 1 գուլլա 3 մահ-զէն։ 1 պաղչէ վէ իրի գարուսու օ-լուպ։ պու խանէ հնվէնճէ սամբրլա-ճաղնտան։ խամիլէն զամ Լէնի գա-բու ատ Կիրլաբան Յարութիւն ա-գա իլէ կէօրիւշմիկիր։

ԳՕՐՍԱ 1866	14 Յունիս		ՄԷՍՔԻԹԷՆԹ	Հարաբ կր։ Յունիս 13	Սալը 14	Շաբաթագլ 15	Կիրակի 16	Ճուտատ 17		Ճուտատ կր։ 18
Լօնտ՝ 3 այ վատէ Ղրշ։			Մէճիտիյէ լիրա · Ղրշ։	104 20	105	105	105	105	105	105
Փարիս „ „										
Մարսիլիա 3 այ վատէ „	22 75		Տէյուանթը ումումիյէ թահվիլսթը 100 ատտէտ ինկիլիզ եախոտ 110 ատտէտ լիրայի Օսմանինին պէհէրի։	30 14	31 38	31 24	32 17	32 13	31 33	31 31
Ամսթրատա „ „										
Ճենովա „ „										
Ղաբօլի „ „										

ՁԱՒԻՐԻ 18 ՅՈՒՆԻՍ

		Ղուրուշ
Թայրան Աբնաուտա	քիլէ	30–32
Իսմայիլ	„	28–29
Գալաս	„	—·—
Բումեկի Պալշըգ սէրթ	„	21–23
„ Պուրդաղ	„	·—·
Սէոֆ գրզգէա	„	—
Իպրայիլ գըրնօվ	„	20–23
Իսմայիլ	„	—
Վարնա գրնօվ	„	23–25
Պուրդաղ գրնօվ	„	24–26
Պալշըգ գրնօվ	„	23–25
Գօգօրօզ Գալաս	„	·—·
Աբթա	„	10–11

Մէնֆաուատթ 500,000։

ԷՄԹԱՆՅԻ ՏԱԽԻԼԻՅԻ 18 ՅՈՒՆԻՍ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ սիրկէտ	
Թիֆթիք Էնգարբ	
ՃԷՀՐԻ	
ՊԱԼ ՄՕՄԻ	

ԷՄԹԱՆՅԻ ԷՃՆԷՊԻՅԻ 18 ՅՈՒՆԻՍ

ՊԷԼԼԷ ՎԷ ԹՕՋ ՀԷՐԷՐԻ	Ղուրուշ
Ինկիլիզ բրիմ 6–10 լիպրա գանթար	···
Լիվերբուլ 10 լիպրա „	···
Օլանտա տէպրու 6-10 լիպրա „	···
Ամէրրա 8 „	···
Ֆրանսզ „	280–285
Ինկիլիզ թօզ „	255–260
Օլանտա էքսթրա „	255–260
„ պիրինճի „	248–250
„ իքինճի „	245–246
„ իւչիւնճիւ „	240–242
Ֆրանսզ „	240–242
ՏԷՍԻՐ Ինկիլիզ չէշիտլամա տէօրթ քէօշէ Նուվալագ „	·68–70
„ եարմա „	·74–75
„ սաճ չէշիտ իլէ „	115–120
„ չէմոկեր „	95–105
„ Մոսկով չէշիտ „	125–130
ԳԱԼԱՑ „	680–685
ԻՍԹԱՆԲՈՒԼ Ինկիլիզ „	·· 140

Գուրշուն Ֆրանսզ · · · · գանթար		140
Զեվիզ պիր սրֆքը 0 սանտրգ · „		80– 85
„ իքի սրֆքը 00 · · · · · · · „		···
ՍԱՉՈՒՆ Մարսիլիա չէշիտ · · · „		130–135
„ Ինկիլիզ 40 օգկասը պիր „		—
ՄՕՐ ՊԱԳԱՄ · · · · · · · · „		·48–50
ՍԱՆԹԱՄԱՐԹԱ · · · · · · · „		100–220
ՋԱՃԸ ԳԸՐԳԸՋ · · · · · · · „		·35–36
ՀԱՑ Ինկիլիզ · · · · · · · · „		·55–60
ԿԷՕՋ ԹԱՇԸ Ինկիլիզ · · · · օգկա		·5–5 1/2
ԳԱՀՎԷ Գարօ ֆինօ · · · · 0/0 „		1100
„ Իքինճի · · · · · · · · „ „		1000 1050
„ Իւչիւնճիւ · · · · · · · „ „		880–890
ՇԻՎԻՏ Ինկիլիզ · · · · · · · „		100–125
ԳԸՐՄԸՋ · · · · · · · · · „		·35–65
ՊԻՊԷՐ Լօնտրա Մարսիլիա · · · „		5 1/4–5 1/2
ՆԸՀԱՏԸՐ Ինկիլիզ · · · · · · „		6 1/4–6 1/2
„ ՄԸՍԸՐ Գէճոպ էօգ · · · · „		···
ԹԷՆԵՔԷ + Նշան շինթ սանտրգ · ·		315–320
ՐՕՄ Ամերիգա · · · · · · · 1 կալօն		· —9 1/4
„ Ինկիլիզ · · · · · · · · · „		· —12 1/2

ՄԵՃՄՈՒԱՑԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԵՄՈՒՐԼԱՐԸՆԸՆ ԻՍՄ ՎԷ ՄԱՀԱԼԼԷՐԻ

ԱՍԻԹԱՆԷ· Պէօյիւք Եէնի խանատա Թիւլպէնճեան Յովակիմ։
ԱՏՏԱՆԱ· Բարանուտ օղլու Յակոբ աղա։
ԱՓԻՕՆ ԳԱՐԱ ՀԻՍԱՐ· Կարապետեան Վարդան
ԷԿԻՆ Թարագճեան Յովսէփ աղա։
ԷՆԳԱՐԻ· Սիմեօր Հիսամի Լէօնտրաթ։
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ· Ոսկիեան Էնգարլի Կարապետ աղա։
ԵՏԻՄՆԷ· Յակոբեան Աբրահամ ագա Գաղալ։
ԵՐԶՐՈՒՄ· Հապանեան Գէորգ էֆէնտի։
ԹԷՓԻԹԻՐՏԱՂ·
ԹՐԱԳՈՒՆՋԱՆ· Մարգիսեան Պետրոս աղա։
ԻԶՄԻՐ· Թէսսալոնիկեան Ա· Սաֆրան աղա։
ԻՇՆԻՄԻՏ· Գ· Տ· Թ· Գասպարեան։
ՀԱԼԷՊ· Յ· Ս· Քուրքճեանոֆ։
ՄԱՐԱՇ· Զօրպաճը օղլու Հաճի Տէվլէթ աղա։
ՊԻԼԷՃԻԿ· Տէրգաւրիթ օղլու Պետրոս աղա։
ՊՐՈՒՍԱ· Կէմիճեան Նշան աղա։
ՎԱՐՆԱ· Հաճի Կարապետ օղլու Յովհաննէս աղա։
ՎԻԵՆՆԱ· Զրրաճը վ Իշէն աղա։
ՔԷՕԹԱՀԵԱ· Լիւլճեան Ամտոն աղա։

ՄԻԻԷԼԼԻՖԻ ԴԱՀԷԹԱ
ՅՈՎՍԷՓ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

ՂԱԼԱԹԱՅԻ ԷՄՄԷՆԻ ՓՈՂԼԻՍԷՍԻ ՍՕԳԵԱԼԸ Ն՝ 47
Յ· ՄԻՍՔԷՆՏԻՍԵԱՆ ԹԱՊԻԱՆԷՍԻՆՏԷ